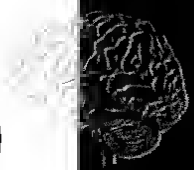
Kaizoku Scanz
Credits
RAWS: LC
TRANSLATOR: EMODEVO
PROOFREADER: TRIED
CLEANER: KAIZOKUHIME
TYPESETTER: V7X5IN
QC-ER: KAIZOKUHIME

KAIZOKU SCANZ IS RECRUITING.
WE NEED:
JAPANESE TRANSLATORS
CHINESE TRANSLATORS
CLEANERS
TYPESETTERS
QUALITY CHECKERS
SEND A MAIL TO
KAIZOKUSCANZ@GMAIL.COM TO APPLY.

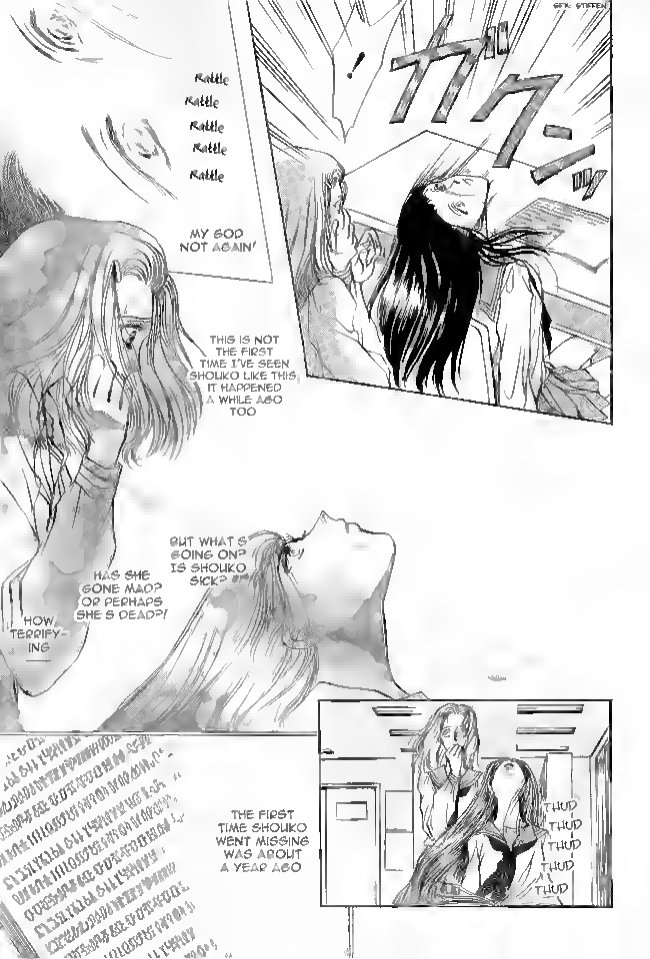
CHAPTER 2/ REAL PSI

NIGHT HEAD



I HAVE AN UNBELIEVABLE FRIEND
HER NAME IS FUTAMI SHOUKO
AND JUST LIKE ME, SHE'S 17 YEARS OLD
THE MOST MYSTERIOUS THING ABOUT SHOUKO IS HER "MISSING BOUTS" WHICH COULD LAST FOR DAYS
THERE WAS NEVER ANY FOREWARNING BEFORE SHE DISAPPEARS—
AND THIS IS THE 9TH TIME SHE HAS DONE IT
NOT "MISSING" AS IN LOSS OF DIRECTION. BUT RATHER DISAPPEARING ALTOGETHER FROM THE FACE OF THE EARTH!
DURING HER MISSING EPISODES, SHE VANISHES LIKE LITERALLY
Step

SO THIS IS SHOUKO
SHE IS...
Gasp
AH SHOUKO THERE YOU ARE I WAS WORRIED SICK ABOUT YOU
WHAT ARE YOU WRITING?
COME, IT'S TIME FOR US TO LEAVE


SFX: STIFFEN
ガクン
Rattle
Rattle
Rattle
Rattle
Rattle
MY GOD NOT AGAIN!
THIS IS NOT THE FIRST TIME I'VE SEEN SHOUKO LIKE THIS. IT HAPPENED A WHILE AGO TOO
BUT WHAT'S GOING ON? IS SHOUKO SICK?
HAS SHE GONE MAD? OR PERHAPS SHE'S DEAD?
HOW TERRIFYING
THUD
THUD
THUD
THUD
THUD
THE FIRST TIME SHOUKO WENT MISSING WAS ABOUT A YEAR AGO

WHAT WAS THAT EARLIER?
HMM...
WHAT ARE THOSE STRANGE CHARACTERS?
TELL ME! AREN'T WE BEST FRIENDS? YOU CAN TELL ME ANYTHING
SINCE THEN SHOUKO WOULD DISAPPEAR EVERY NOW AND THEN
EARLIER TODAY SHE WAS DAYDREAMING BY THE WINDOW AND THEN SHE DISAPPEARED ALL OF A SUDDEN
SHOUKO, ARE YOU OKAY?
I'M SO GLAD YOU'VE REGAINED CONSCIOUSNESS
WHEN I FINALLY CAME TO, I WAS ALREADY IN THE LIBRARY STARING AT THE ANCIENT WRITINGS IN THE ANCIENT BOOK
ANCIENT WRITINGS?
CAN YOU READ THEM SHOUKO?
YES AS I READ EACH CHARACTER AN IMAGE WOULD APPEAR IN MY MIND
AND SUBCONSCIOUSLY I WOULD START TAKING NOTES FOR THE IMAGES IN MY HEAD
TO ME SHOUKO'S STORY WAS SIMPLY TOO UNBELIEVABLE AND MYSTERIOUS

SHOUKO?
IS THE NIGHT THEY WILL E"CAPE.
TONIGHT —

THE BARRIER HAS BEEN REMOVED.
TONIGHT, THE TWO BROTHERS WILL ESCAPE.
WE HAVE FINALLY MADE IT TO THE OUTSIDE
P

CALM DOWN NAOYA
YES NII-SAN.
IT'S BEEN 15 YEARS BUT TONIGHT WE'VE FINALLY MADE IT PAST THE BARRIER
KIRIHARA, NAOYA
AGE: 21

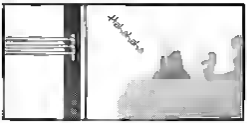
WE'VE DRIVEN FOR A LONG TIME. I GUESS WE MUST BE PRETTY FAR FROM THE FOREST NOW?
WE'RE NOT FAR ENOUGH YET. WE NEED TO GET FURTHER AWAY
WE CAN'T TURN BACK ANYMORE NAOYA
I SEE
SO THIS IS THE "OUTSIDE WORLD"
KIRIHARA NAOTO
AGE: 27
THERE'S NO WAY WE WILL.
NII-SAN, ISN'T THAT...
YEAH JUST THINK OF IT AS THE MONEY MIKURIYA SHOULD HAVE PAID US FOR CARRYING OUT HIS DIRTY EXPERIMENTS
I HAVE SOME MONEY
YEAH
BUT NII-SAN, WE DON'T HAVE ANYTHING WITH US NOW

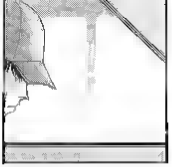
HE MUST HAVE KNOWN WE WERE GOING TO ESCAPE
BUT HE STILL LET YOU TAKE THE MONEY AS WELL AS THE CAR KEYS
SO WHAT?
WHAT?!
NII-SAN MIKUNIYA-SAN ONCE SAID
HE SAID THAT ONCE WE'RE OUTSIDE WE WILL RELEASE MINUS ENERGY AND ATTRACT THE NEGATIVES
DO YOU THINK THAT OLD MAN'S WORDS CAN BE TRUSTED? WE ARE NO LONGER LOCKED UP LIKE BEFORE
WE ARE FREE TO DO WHATEVER WE WANT TO NOW

LIKE ANY OTHER NORMAL HUMAN BEINGS
SCREECH
STOP THE CAR
DRIVE-IN

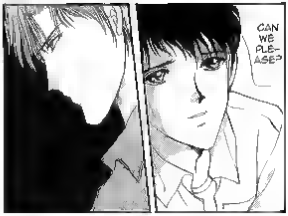
PUNCH
...
SAY SOME-THING!

Stinger
A BAR LIKE HOME



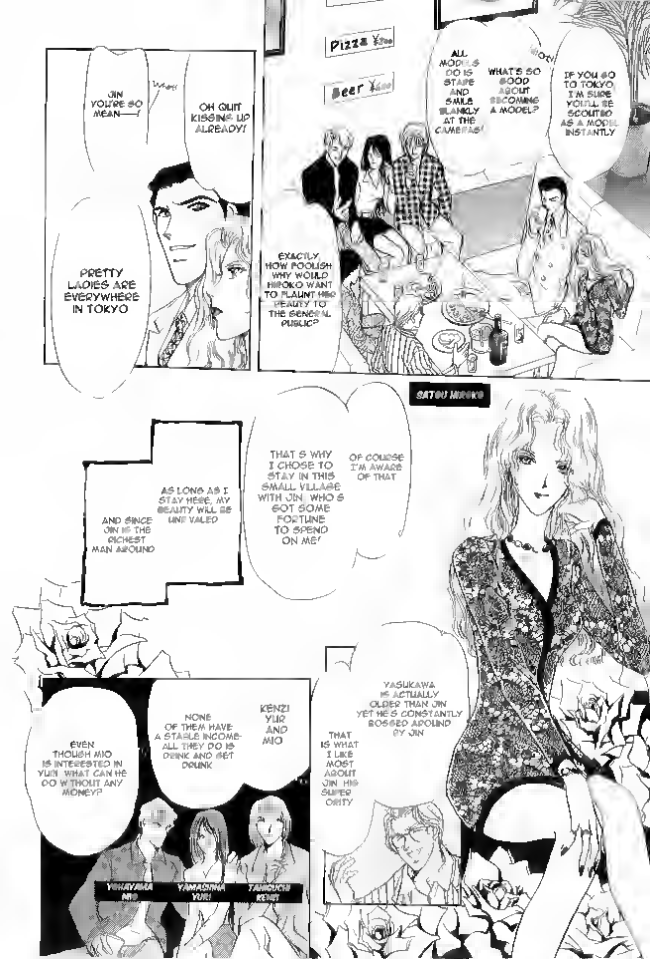


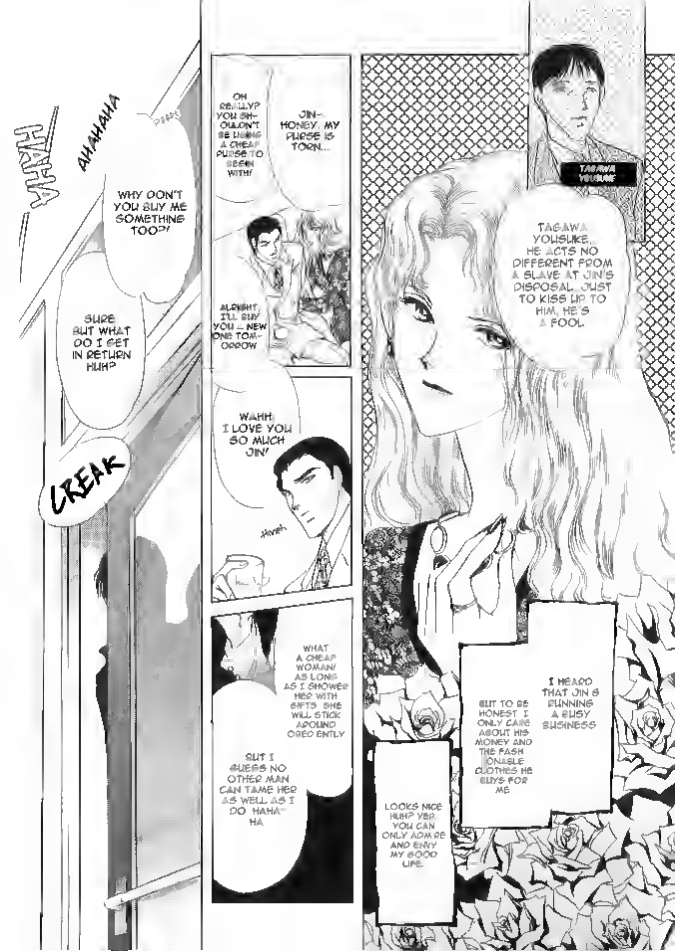
I FEEL LIKE HAVING SOMETHING TO EAT



WHY DID HE BRING UP THAT MATTER?
WE'VE BEEN LIVING IN ISOLATION FOR 15 YEARS SECLUDED FROM ANY HUMAN CONTACT
I JUST WANT TO... TAKE A LOOK AT A PLACE FILLED WITH OTHER HUMANS
AND THE VERY REASON WHY WE WERE TAKEN AWAY IN THE FIRST PLACE WILL NEVER BE FORGOTTEN
THERE WON'T BE ANYONE TO KIDNAP US ANYMORE OKAY?
FINE YOU WIN
WE'LL JUST HAVE A QUICK MEAL
BESIDES I'LL BE WITH NAOYA I SHOULDN'T WORRY AT ALL
OUR POWERS WON'T BE DISCOVERED

EVIL LAUGHTER
THERE WON'T BE A NEED FOR US TO USE OUR POWERS
TANAKA JIN
SINCE THIS IS A CUSTOMER BASED BUSINESS I HAVE NO CHOICE BUT TO PUT UP WITH IT
AFTER ALL, HALF THE CUSTOMERS ARE FRIENDS WITH THAT PEDOFAL TANAKA JIN
ASUKAWA YOSHIO
YOU LOOK MORE AND MORE BEAUTIFUL WITH EACH PASSING DAY, YOU KNOW?
HIROKO
I CAN'T BELIEVE ALL MY REGULAR CUSTOMERS ARE SO DODGY
AFTER PUTTING IN SO MUCH EFFORT TO START THIS BUSINESS
STOP SPAMMING SILLY!
YOU DON'T MEAN IT! JIN
EVIL LAUGHTER
AREN'T THEY SICK OF IT?
THESE IDIOTS AND THEIR PATHETIC STORIES


JIN YOU'RE SO MEAN—!
OH QUIT KISSING UP ALREADY!
PRETTY LADIES ARE EVERYWHERE IN TOKYO
Pizza ¥200
Beer ¥300
ALL MODELS DO IS STAND AND SMILE BLANKLY AT THE CAMERAS!
WHAT'S SO GOOD ABOUT BECOMING A MODEL?
IF YOU GO TO TOKYO I'M SURE YOU'LL BE SCOUTED AS A MODEL INSTANTLY
EXACTLY HOW FOOLISH WHY WOULD HIROKO WANT TO FLAUNT HER BEAUTY TO THE GENERAL PUBLIC?
SATOU HIROKO
AND SINCE JIN IS THE RICHEST MAN AROUND
AS LONG AS I STAY HERE, MY BEAUTY WILL BE UNEVALED
THAT'S WHY I CHOSE TO STAY IN THIS SMALL VILLAGE WITH JIN. WHO'S GOT SOME FORTUNE TO SPEND ON ME!
OF COURSE I'M AWARE OF THAT
EVEN THOUGH MIO IS INTERESTED IN YUJI, WHAT CAN HE DO WITHOUT ANY MONEY?
NONE OF THEM HAVE A STABLE INCOME- ALL THEY DO IS DRINK AND GET DRUNK
KENZI YUJI AND MIO
YAMAZAWA MIO
YAMAGUCHI YUJI
TAMOCHI KENZI
THAT IS WHAT I LIKE MOST ABOUT JIN. HIS SUPERIORITY
YASUKAWA IS ACTUALLY OLDER THAN JIN YET HE IS CONSTANTLY BOSSED AROUND BY JIN


TAGAWA YOSUKE
TAGAWA YOSUKE. HE LOOKS NO DIFFERENT FROM A SLAVE AT JIN'S DISPOSAL. JUST TO KISS UP TO HIM. HE'S A FOOL.
I HEARD THAT JIN IS RUNNING A BUSY BUSINESS
BUT TO BE HONEST I ONLY CARE ABOUT HIS MONEY AND THE FASHIONABLE CLOTHES HE BUYS FOR ME.
LOOKS NICE HUH? YEH YOU CAN ONLY ADMIRE AND ENVY MY GOOD LIFE.
OH REALLY? YOU SHOULDN'T BE USING A CHEAP PURSE TO BEGIN WITH!
JIN~ HONEY. MY PURSE IS TORN...
ALRIGHT, I'LL BUY YOU ~ NEW ONE TOMORROW
WAHH I LOVE YOU SO MUCH JIN!
sleazeh
WHAT A CHEAP WOMAN! AS LONG AS I SHOWER HER WITH GIFTS SHE WILL STICK AROUND OBEDIENTLY
BUT I GUESS NO OTHER MAN CAN TAME HER AS WELL AS I DO HAHA~ HA
WHY DON'T YOU BUY ME SOMETHING TOO?!
SURE BUT WHAT DO I GET IN RETURN HUH?
CREAK
HAHA
AHAHAHA
PEEEE

ARE THEY SPOT HERS?
THEY SEEM INSEPARABLE
OR COULD THEY BE LOVERS?!
THE TWO OF THEM GIVE OUT STRANGE VIBES
WEL-COME!
Chatter
NEW FACES?
Rattle
WHAT SHOULD WE DO? I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS
Shocked

I'M AN IDIOT! WHY WOULD I WANT ANY CONTACT WITH OTHER HUMANS?
PERHAPS WE SHOULDN'T HAVE COME IN THE FIRST PLACE
THIS PLACE IS FILLED WITH HOSTILITY
NII-SAN, I THINK WE BETTER LEAVE
SHHH
TSK
NII-SAN!

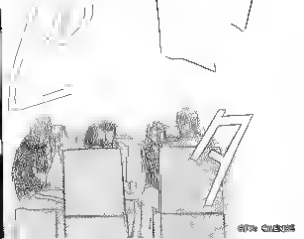
HE... HE'S SO CUTE!
UPWARD-POINTING AND WELL DEFINED EYEBROWS COUPLED WITH CUTE ROUND EYES...
FLAW-LESS SKIN
SURELY HE WILL BE SCOUTED TO BECOME THE NEXT SUPER-STAR IF HE'S WALKS ON THE STREETS OF TOKYO
HE DOES LOOK A BIT SHY THOUGH
HE HAS TO BE ABOUT 20 YEARS OLD AND A VIRGIN TOO!
A TIGHT AND MUSCU-LAR BOTTOM
I REALLY WANT TO EAT HIM —
YOU'RE UNBELIEVABLE
ACTUALLY I PREFER THE TALLER ONE
LOOK AT HIS PENETRATING EYES AND EXPRESSION-LESS FACE. TOTALLY HOT AND SEXY!
HMM I DON'T THINK SO —
TWO YOUNG MEN OUT WANDERING AT THIS HOUR
I WONDER WHAT THEIR RELATION-SHIP IS
PERHAPS THEY'RE A HOMO-SEXUAL COUPLE
Wahaha-haha NO WAY!
OH SHUT UP ALREADY

AHH
MENU
MAYBE WE SHOULD LEAVE AS SOON AS POSSIBLE
THAT MAN OVER THERE KEEPS GLARING AT US
WHAT DO YOU WANT?
HMM
I
UH
MENU
DO... DO YOU SERVE OMU-RICE?
T/N" Omlette with fried rice.
SFX: LAUGHTER
DID YOU GUYS HEAR THAT? HE WANTS AN OMURICE!

HEHE
HEHE
EH,
WHAT'S WRONG WITH THAT DUDE?!
WHY DID HE GET SO WORKED UP? HE MUST BE CRAZY!

YOU'RE A JOKE!
ARE YOU STILL A KID HUH?!
WHAT AN IDIOT!
THEY MUST BE GAY!
WE DON'T SERVE OMURICE HERE

TWO BEERS !
AND A MIXED PIZZA THEN!



PLEASE CALM DOWN A LITTLE, NII-SAN
BUT...
HOW COULD A PLACE LIKE THIS SERVE OMURICE? YOU SHOULD HAVE USED YOUR BRAIN MORE NAOYA
IT'LL JUST BE THE TWO OF US FROM NOW ON...
WE MUST BECOME STRONGER TO SURVIVE
WE ARE NO LONGER HELD CAPTIVE BY OUR ABDUCTORS
WE NEED TO LIVE WITH OUR OWN WILL FROM NOW ON
NII-SAN, MUST YOU COMMUNICATE WITH OTHERS WITH SUCH A HOSTILE ATTITUDE?
OH, DID I?
I UNDERSTAND
BUT...
NOW
WHEN?
YES

NAOTO, NAOYA
IS THE SMELL OF BLOOD FLESH AND TROUBLE
BECAUSE HOVERING IN THE AIR OF THIS PLACE
EVEN THOUGH MY INITIAL INTENTION WAS TO COME IN HERE TO REST AND RELAX
SINCE ENTERING THE BAR MY NERVES HAVE BEEN AGITATED
NII-SAN DOESN'T SEEM TO UNDERSTAND
BULL SHIT

"THE MOMENT YOU SET FOOT IN THE REAL WORLD, YOU WILL RELEASE MINUS ENERGY."
WAS MIKURIYA TELLING THE TRUTH?
THAT WE ARE NOT DESTINED TO HAVE ANY KIND OF CONTACT WITH THE "OUTSIDE WORLD"?!
(sigh)
THIS IS A PRECIOUS SHOT CAUGHT WHILE HE WAS FLOATING IN THE AIR
THE PERSON IN THIS PHOTO HAS ALSO SOLVED AN UNRESOLVED CASE RECENTLY
HE'S SAID TO POSSESS SUPERNATURAL POWERS HIS NAME IS KROFF HEDE
BEEP
SFX: FLASH

TELEPATHY PRECOGNITION TELEKINESIS
X-RAY VISION SUPERHUMAN REFLEXES
THERE ARE RECORDS OF NUMEROUS SUPERNATURAL PHENOMENA AROUND THE WORLD
BOTH OF THEM THEREFORE BECAME THE FIRST WITNESSES OF THE CASE AFTER THAT
TOGETHER WITH A CAMERAMAN, HE TRACKED DOWN THE LOCATION OF A MISSING GIRL WHO HAD DROWNED
HE BECAME THE TALK OF THE TOWN IN NO TIME
YET THERE REMAINS A MAJORITY OF PEOPLE WHO ARE RELUCTANT TO BELIEVE IN SUPER-HUMAN POWERS
60% CAMERA FLASH
WHAT DO YOU THINK OF THAT MR. MIGUEL?
NII-SAN, IS HE--
YEAH
THIS MAN WHO'S BEEN WIDELY PUBLICIZED BY THE MEDIA THESE DAYS

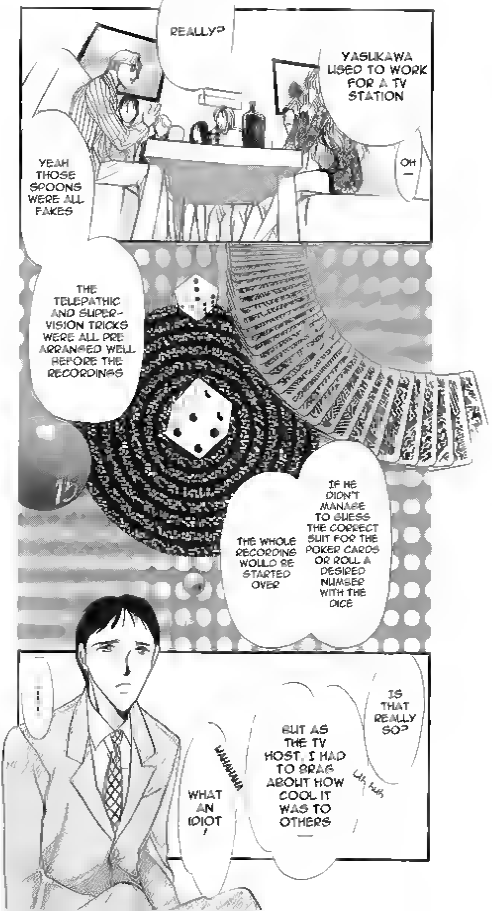
HE'S A SELF-DUBBED PSYCHIC USER...
WHO HAS BEEN PERFORMING "CHILD'S PLAY TRICKS" ON SCREEN TO GAIN FAME AND WEALTH
IN REALITY, I'M ONLY SHARING MY SKILLS WITH THE AUDIENCE OUT OF GOOD WILL.
BUT IT'S ENTIRELY UP TO THEM TO BELIEVE THEM OR NOT
HEY, MASTER!
NAH I'M NOT
SINCE WHEN DID YOU BECOME INTERESTED IN THIS KINDA BULLSHIT?
HUH?
HIS SHOW AND PERFORMANCE MUST BE FIXED. SO WHY ARE WE WATCHING IT?
ARE YOU SURE HE'S A FAKE?
OBVIOUSLY!

BUT SUPER HUMAN POWERS REALLY DO EXIST
IDIOTS WHO BELIEVE IN SUPER-HUMAN POWERS ARE THE WORST OF THE WORST!
PFFFT!
WHAT AN IDIOT
AREN'T YOU A BELIEVER IN SUPER-NATURAL POWERS?
HEY TAGA WA
SEXY VOICE
HOW COULD SUCH THINGS EVER EXIST!
BUT
IDIOTS YOUR LIKES ARE THE VERY REASON WHY YOUR COMPANY IS SUCH A FAILURE!
WITHOUT MY HELP YOUR REAL ESTATE COMPANY WOULD HAVE CLOSED DOWN BY NOW!
AH
SH-HH!
BUT WOULDN'T IT BE COOL IF SUPERHUMAN POWERS REALLY EXISTED?
SEX CLANG!

IN FACT, THERE'S A USER OF SUPERNATURAL POWERS...
SITTING RIGHT BEHIND YOU.
NEXT UP, MR. MIGUEL WILL GIVE US AN EYE-OPENING PERFORMANCE
HEY LOOK
I KNOW
PLEASE DON'T GET ANGRY
NII-SAN

ALL HE EVER USES IS A SPOON.
HE'S GOING TO SHOW HIS PATHETIC TRICKS AGAIN!
IDIOT!
HOW CHILDISH CAN HE BE?
THE SPOON WILL BE SNAPPED IN HALF LATER
SEE!
SNAP
SFX: HAHAHAHAHA
THAT PERSON IS SO ANNOYING
IF HIS TRICKS ARE EXPOSED, PEOPLE WILL NO LONGER BELIEVE IN THE EXISTENCE OF SUPERHUMAN POWERS
NII-SAN...
はは
はは
HAVE YOU WITNESSED MR MIGUEL'S POWERS BEFORE?
OH WOW! THAT'S SO AMAZING!
IT'S VERY "AWESOME"
YEA, YEA!

DOOM
I'LL FINISH THE FOOD QUICKLY AND THEN LEAVE
COME ON MASTER,
YOU'RE THE VERY LAST SENSIBLE PERSON LEFT ON THIS WORLD...
WE GOTTA LEAVE BEFORE NII-SAN LOSES CONTROL OF HIS TEMPER
ARE HIS TRICKS REALLY A BLUFF?
WE SHOULD LEAVE AS SOON AS POSSIBLE


REALLY?
YASUKAWA USED TO WORK FOR A TV STATION
OH —
YEAH THOSE SPOONS WERE ALL FAKES
THE TELEPATHIC AND SUPER-VISION TRICKS WERE ALL PRE-ARRANGED WELL BEFORE THE RECORDINGS
IF HE DIDN'T MANAGE TO GUESS THE CORRECT SUIT FOR THE POKER CARDS OR ROLL A DESIRED NUMBER WITH THE DICE
THE WHOLE RECORDING WOULD BE STARTED OVER
!
IS THAT REALLY SO?
UH, HUH
BUT AS THE TV HOST, I HAD TO BRAG ABOUT HOW COOL IT WAS TO OTHERS
HAHAHAHA
WHAT AN IDIOT!

IS THAT WHAT YOU REALLY WISH FOR?!
SO IS THIS THE SO-CALLED SUPER HUMAN POWER? MY ASS!
PFFFT
BUT BUT JIN.
VERY WELL THEN. WHY DON'T YOU SHOW ME THE EVI-DENCE?!
JUST BECAUSE HE'S A FAKE IT DOESN'T MEAN SUPER-HUMAN POWERS DON'T EXIST ELSEWHERE RIGHT?
HUH? WHERE'S THE EVI-DENCE?
SFX: SMACK
IF YOU'RE GOING TO CON-VINCE ME SHOW ME THE PROOF!
SHOW ME WHAT SUPER HUMAN POWERS REALLY ARE!

DO YOU REALLY WISH TO SEE THE EVIDENCE?
ARE YOU REALLY GOING TO BELIEVE IN SUPER POWERS ONCE WITNESSING THE EVIDENCE?!
NII-SAN
NII-SAN!

NII-SAN, DON'T DO IT...!
JIN I'M REALLY SORRY IF I UPSET YOU
BUT REGARDING THE SALE OF THE APARTMENT
SHUT UP! I REALLY HATE LOSERS
WHO USE FAKE TRICKS TO DECEIVE OTHERS!
GRRRR
BUT THEN AGAIN ONLY DUMB IDIOTS WOULD FALL FOR THOSE KIND OF LAME TRICKS
JUST LIKE MY MOTHER...
MY MOTHER'S STORY
THAT WOMAN
SHE WAS SO NAIVE AND FOOLISH

SHE COMPLETELY BELIEVED IN THE WORDS OF A PSYCHIC USER SIMPLY BECAUSE HE CORRECTLY READ ONE OF HER PAST EVENTS
SHE BELIEVED THE PSYCHIC USER WAS A LIVING PROPHET SO SHE WORSHIPPED HIM
AS A RESULT, SHE FULLY DEVOTED HER TIME AND MONEY TO THIS "PROPHET" AND IGNORED HER DUTIES AS A MOTHER
NOT ONLY DID SHE DRAIN THE FAMILY'S MONEY SHE ALSO TOOK THE COMPANY'S WEALTH TOO AND RAN AWAY WITH THE "PROPHET"
BUT WAS HE REALLY A "PROPHET"? NOOO HE'S NOTHING BUT A CON ARTIST!
WHAT WAS HIS ULTIMATE MOTIVE FOR DOING EVERYTHING? MONEY!
THAT'S RIGHT MONEY IS EVERYTHING! AS LONG AS I HAVE MONEY I CAN OBTAIN WHATEVER I DESIRE
AS LONG AS MY WOMEN HAVE SEXUAL APPEAL
I DON'T CARE WHAT THEY'RE THINKING
THEREFORE I'LL NEVER BELIEVE IN THOSE PATHETIC DECEIVING TRICKS!

Heart-thump
LOSERS WHO CLAIM TO HAVE SUPER POWERS,
ARE GREEDY BASTARDS WHO WANT TO BE GOD-LIKE ICONS TO THE OTHERS!
WE ARE...
GOD WANNABES?
FELT LIKE A MONSTER ALL THIS TIME
BUT TO BE A GOD-LIKE ICON TO THE OTHERS? IT'S NEVER CROSSED MY MIND!
I'VE ONLY
NII-SAN!
WHAT ARE YOU SAYING!

NII-SAN,
I BEG YOU PLEASE CALM DOWN.
BUT HOW CAN YOU WILLINGLY LET THEM CONDEMN US LIKE THAT, NAOYA?
HEY MASTER LISTEN UP!
I—
THERE'S NO SUCH THING AS SUPER-HUMAN POWERS
PEOPLE WHO BELIEVE IN THEM ARE PLAIN FOOLS!
AND THOSE WHO PUBLICIZE AND BRAG ABOUT THEM SHOULD JUST ROT IN HELL!
NII-SAN DON'T!!
BECAUSE IF
YOU'VE BEEN LOOKED DOWN UPON BY FRIENDS AND FAMILY,
YOU'LL REALIZE OUR LIVES AREN'T AS SIMPLE AS WANTING TO BE GOD-LIKE
BUT HOW COULD YOU UNDERSTAND YOU IGNORANT FOOL!
SAKURA-ZUKA NO SATSUJIN